

 **Gemeinde**

Seite 2

 **Schule**

Seite 11

 **Kirche**

Seite 13

 **Vereinsleben**

Seite 16

# Blättli



# RÜCKBLICK BUNDESFEIER 2025

Am Freitag, 1. August 2025, fand auf dem Schulhausplatz die offizielle Bundesfeier statt, welche durch den Samariterverein Muolen organisiert worden ist.

Obwohl es zu Beginn der Veranstaltung und auch zwischendurch wie aus Eimern goss, herrschte eine gute Stimmung auf dem Schulareal. Bei Speis und Trank konnte ein harmonischer Abend zusammen genossen werden. Dazu trugen nebst der musikalischen Umrahmung der Musikgesellschaft die Darbietung des TSV Muolen sowie das Spiel des Samaritervereins "Wer wird das ultimative Hochstapler-Team" bei. Als Festredner richtete Gemeindepräsident Florian Hafner seine Worte an die Muoler Bevölkerung.

Natürlich durften auch die Nationalhymne, der Lampionumzug und das Verteilen der 1-August-Weggen an die Kinder nicht fehlen. Das ganze Programm wurde durch das schöne Feuerwerk abgerundet.

Vielen Dank allen Mitwirkenden für die schöne Bundesfeier und den geselligen Abend. Insbesondere dem Samariterverein Muolen für die diesjährige Organisation.

*Gemeinderat*

## SLOWUP VOM 31.08.2025

Am Sonntag, 31. August 2025, findet der diesjährige slowUp statt.



## Strassensperrungen am 31.08.2025

Die Strecke des slowUp führt von Hagenwil her via Dorfstrasse, Bahnhofstrasse und Mittelbergstrasse durch Muolen in Richtung Roggwil. An diesem Tag heisst es: Bahn frei für alle, die sich mit eigener Muskelkraft fortbewegen. Velos, In-line-Skates, Longboards und andere kreative Fortbewegungsmittel kommen an diesem Tag ungestört zum Einsatz.

**Für den motorisierten Verkehr ist die 40 Kilometer lange Route von Romanshorn über Amriswil und Muolen nach Arbon gesperrt. Auf dem folgenden Situationsplan ist die Streckenführung durch Muolen eingezzeichnet. Diese Straßen werden am Sonntag, 31. August 2025, von 09.00 bis 18.00 Uhr für den motorisierten Verkehr gesperrt. Ein Einlenken sowie auch nur ein Überqueren der Strecke ist während dieser Zeit nicht möglich.**

Alle Anstösser der slowUp-Strecke werden hiermit darauf aufmerksam gemacht, dass ein Wegfahren nur über eine nicht gesperrte Strasse möglich ist (bspw. via Winkensteigerstrasse, Lehnstrasse, Almensbergerstrasse, Wasserstrasse). Die Zufahrt von der Grosswiesstrasse zum Kirchweg wird an diesem Tag geöffnet. Sofern ein Wegfahren aufgrund des Wohnortes resp. Fahrzeugstandortes nicht möglich ist (bspw. Sonnenthal, Dorfstrasse, Bahnhofstrasse), ist das Fahrzeug am Vorabend entsprechend umzuparkieren.

Bei Fragen oder Unklarheiten stehen Ihnen Strassenchef Stefan Müller (Tel. 079 207 85 91) oder Gemeindepräsident Florian Hafner (Tel. 058 228 68 60) zur Verfügung.

*Gemeinderat*



## STANDORTE IN MUOLEN

### FESTPLATZ BEIM MEHRZWECKSAAL:

- Festwirtschaft betreut durch:  
Tischtennisclub, Männerriege & Elternforum Muolen
- Kaffeestube der Bäuerinnenvereinigung Muolen
- Tischtennis-Fun-Bereich
- Jubla Spielecke mit Gumpischloss
- Kinderschminken
- Büffelburger, Familie Gabler

### LANDJUGEND RAMSWAG, REST. HIRSCHEN:

- Festwirtschaft
- Velo-Bar
- Live Übertragung ESAF 2025 Mollis

### WÜRTH INNOVATION:

- Festwirtschaft

# Seniorenausflug 2025



*Alle in der Gemeinde Muolen wohnhaften Personen im AHV-Alter sind recht herzlich zum Seniorenausflug der Politischen Gemeinde Muolen eingeladen.*

*Wir freuen uns auch über viele „Frischpensionierte“*

**DATUM:** Mittwoch, 3. September 2025

**ROUTE:** Lasst Euch überraschen

**KOSTEN:** 30.00 Fr. pro Person

**ABFAHRT:** 07.45 Uhr Käserei Sibenthalen,

07.50 Uhr Parkplatz Mehrzwecksaal

## ANMELDUNG:

*Bitte bis zum 24. August 2025 anmelden bei:*

*Ruth Blessing, Bregensdorf 243*

*Mail: [raschleruth@bluewin.ch](mailto:raschleruth@bluewin.ch)*

*Telefon: 071 410 04 40*

*Auf ganz viele reiselustige Leute freuen sich*

*Ruth Blessing & Evi Egger*



## LEHRBEGINN NOELIA RODI

Am Montag, 4. August 2025, hat unsere neue Lernende Noelia Rodi ihre dreijährige Lehre als Kauffrau öffentliche Verwaltung EFZ begonnen.



Wir freuen uns, sie in unserem Team willkommen zu heißen und wünschen ihr für die bevorstehende Lehrzeit alles Gute und viel Erfolg.

Gemeindeverwaltung

## ENTFERNUNG WESPENNESTER

Auch diesen Sommer kamen wieder Anfragen aus der Bevölkerung für die Entfernung von Wespennestern an die Feuerwehr Muolen. Die Feuerschutzkommission hat sich letztes Jahr dazu entschieden, dass die Feuerwehr Muolen in Zukunft nicht mehr für die Beseitigung von Wespennestern zuständig ist.

In Zukunft bitten wir Sie deshalb, direkt mit der Firma Hubmann Dach- und Fassadenbau AG Kontakt aufzunehmen.

Hubmann Dach- und Fassadenbau AG  
Arbonerstrasse 26  
9315 Neukirch-Egnach  
Tel. 071 477 10 91  
E-Mail: info@hubmann-dach.ch

Wir danken für Ihr Verständnis.

Feuerschutzkommission

## Wohnung auf dem Land zu vermieten

Hueb 142, 9313 Muolen

4.5 Zimmer, ca. 120m<sup>2</sup>, Erdgeschoss,  
Haustiere erlaubt, inkl. 1 Aussenparkplatz  
Bezugstermin nach Absprache  
Nettomiete: CHF 1'290.-/Monat  
Nebenkosten: CHF 250.-/Monat  
Bruttomiete: CHF 1'540.-/Monat

**Kontakt: Hans Kühne, 079 639 59 26**

**SLOW UP**  
**Bodensee Schweiz**

**Sonntag  
31.08.2025**  
**10–17 Uhr | 40 km  
Strecke autofrei**

Romanshorn – Amriswil – Muolen – Roggwil – Steinach – Tübach – Horn – Arbon – Egnach – Salmsach

MIGROS Thurgau<sup>+</sup> SWISSLOS KANTON THURGAU MOHL zeller<sup>+</sup> ATA Stiftung Prävention m-way valiant

# GEMEINDEVIEHSCHAU 2025

## Anmeldung Jungzüchter und Jünqzüchterinnen

Die diesjährige Viehschau findet am Samstag, 27. September 2025, statt. Wie alle Jahre können sich nebst den Muoler Landwirten auch die Jungzüchterinnen und Jungzüchter mit ihren jungen Tieren im Schauring präsentieren.

Das OK der Viehschau Muolen möchte an der diesjährigen Schau auch der nichtbäuerlichen Jugend wieder die Chance geben, sich mit einem Jungtier präsentieren zu können. Alle Mädchen und Knaben im Schulalter, die diese Chance nutzen wollen, sind herzlich eingeladen mitzumachen. Die Landwirte der Gemeinde Muolen würden dafür gerne ein geeignetes Jungtier zur Verfügung stellen. Die Anmeldeformalitäten nimmt der Viehzüchter vor. Bei Fragen wenden Sie sich an Bruno Manser, Blasenberg, Muolen (Tel. 079 200 36 13). **Anmeldeschluss ist der 1. September 2025.**

Wir freuen uns auf reges Interesse der Muoler Jugendlichen!

OK GEMEINDEVIEHSCHAU

# Gut vorbereitet durch Hitzetage.

Schütze dich und andere.  
Jetzt informieren:

[www.hitzeplan-sg.ch](http://www.hitzeplan-sg.ch)

**HITZEPLAN**  
ST.GALLEN



# HANDÄNDERUNGSMITTEILUNGEN 2. QUARTAL 2025

Veräusserer/in	Erwerber/in	GS-Nr.	Objekt
<b>Roth</b> Claudia 9220 Bischofszell	<b>Roth</b> Philipp 8588 Zihlschlacht	591	Germänenholz 912 m2 Wald
	<b>Roth</b> Fabian 9220 Bischofszell	594	Germänenholz 3'964 m2 Wald
	- ME zu je ½ -	597	Unteregg Scheune, Laufstall Vers.-Nr. 443 mit 106'015 m2 Boden
		604	Churzäcker 9'353 m2 Boden
		609	Unteregg 441 Zweifamilienhaus Vers.-Nr. 441, Schopf Vers.-Nr. 442 mit 2'163 m2 Boden
		610	Unteregg 8'164 m2 Boden
<b>Roth</b> Werner 9220 Bischofszell	<b>Roth</b> Philipp 8588 Zihlschlacht	605	Unteregg 7'625 m2 Boden
	<b>Roth</b> Fabian 9220 Bischofszell		
	- ME zu je ½ -		
<b>Diener</b> Regina 9313 Muolen	<b>Akermann</b> Tobias <b>Manser</b> Fabienne 9402 Mörschwil	817	Grosswiesstrasse 49 Einfamilienwohnhaus Vers.-Nr. 659 mit 1'181 m2 Boden
	- ME zu je ½ -		
<b>Brühlmann Rosmarie, Erbengemeinschaft</b> 8588 Zihlschlacht - Gesamteigentum -	<b>Brühlmann</b> Martin 8588 Zihlschlacht	553	Felben 43'137 m2 Boden
	<b>Ziegler</b> Isabelle 9315 Winden		
	- ME zu je ½ -		

Im Weiteren wurden im Grundbuch eingetragen:

- 0 Verkauf, Tausch oder Abtretung unter Mindestfläche bzw. Mindestanteil
- 0 Erbgänge, Untererbgänge
- 1 Namensänderungen, Firmaänderungen, Sitzverlegungen, Umwandlung Rechtsform
- 0 Grundstückteilungen / Grundstücksvereinigungen / Grenzverlegungen
- 0 Begründungen / Änderungen Stockwerkeigentum / Miteigentum / subj.-dingl. Miteigentum

Abkürzungen:

ME = Miteigentum

GS = Grundstück

# Obst-, Sträucher- und Nistkasten-Bestellaktion 2025

## im Rahmen des Vernetzungsprojekts Muolen

Obstgärten und Hecken sind wichtige Lebensräume für viele Tiere und bedeutende Vernetzungselemente. Bei unterschiedlich alten Obstsorten und Heckensträuchern sowie Unternutzungen entsteht eine hohe Struktur- und Lebensraumvielfalt. Hecken bieten durch ihr dichtes Unterholz, ihrem reichhaltigen Angebot an Beeren sowie artenreichen Krautsäumen Schutz und Nahrung. Zur Aufwertung und Anmeldung von QII Obstgärten sollte pro 10 Bäume mind. ein Nistkasten aufgehängt werden. Mit dieser Bestellaktion können Hochstamm-Obstbäume, Heckensträucher und Nistkästen bestellt werden.



#### **Bestellung, Lieferung und Abholung**

Die Bäume und Heckensträucher werden wurzelnackt abgegeben. Die gelieferte Höhe der Sträucher beträgt ca. 40 - 100 cm. Die Nistkästen werden von der Werkstatt Buecherwäldei (Valida) hergestellt. Die bestellten Pflanzen und Nistkästen werden im Herbst 2025 an einem zentralen Sammelpunkt abholbereit sein. Details zur Abholung (Ort und Datum) werden frühzeitig bekannt gegeben.

Schicken Sie den Bestelltalon bitte **bis spätestens**

**15. August 2025** an:

Natur- und Landschaftskommission Muolen, Dorfstrasse 9, 9313 Muolen. Tel. 058 228 68 68. [info@muolen.ch](mailto:info@muolen.ch)

B=Brennfrucht | L=Lagersorte | M=Mostapfel/-birne |  
T=Tafelsorte | K=Konserven

Kosten

- Hochstamm-Obstbäume:  
Bio-Qualität:  
ca. 96.- Fr/Stk.
  - Alte Obstsorten/Raritäten:  
Bio-Qualität:  
ca. 120.- Fr/Stk.  
ca. 123.- Fr/Stk.
  - Heckensträucher:  
(Kommissionspauschale  
pro bestellende Person: 6.- Fr.)  
ca. 5.- Fr/Stk.
  - Nistkisten:  
ca. 40.- Fr/Stk.

Bei Bestellungen von Personen mit Wohnsitz ausserhalb der Gemeinde Muolen fällt ein Preisaufschlag von 25% pro Artikel an.

Anzahl	<b>Äpfel</b>	Eignung	Anzahl	<b>Heckensträucher</b>	Grösse	Anzahl	<b>Nistkasten</b>
	Bernhardzeller 🍎	T, M		Faulbaum	bis 5 m		Nistkasten mit Einflugloch 32 mm
	Bonita	T, L, M		Feld-Rose*	bis 1 m		
	Boskoop	T, M		Felsenbirne	bis 3 m		
	Muoler Rosen 🍎	M		Gemeine Berberitz*	bis 3 m		
	Topaz	T, M, L		Hunds-Rose*	bis 4 m		
	Uttwiler Spätlauber 🍎	T, M		Korb-Weide	bis 16 m		
	Wildmuser 🍎	T		Kornelkirsche	bis 6 m		
Anzahl	<b>Birnen</b>	Eignung		Pfaffenhütchen	bis 5 m	Anzahl	<b>Zubehör Baumpflanzung</b>
	Conférence	T		Purgier-Kreuzdorn*	bis 3 m		Mäusegitter (2 x 2 m) à 25.- Fr./Stk.
	Herbstlängler	M		Rote Heckenkirsche	bis 2 m		Pfahl (250 cm, ø 4.5 cm) à 10.- Fr./Stk.
	Theilersbirne	M, B		Sal-Weide	bis 9 m		
Anzahl	<b>Zwetschgen/Pflaumen</b>	Eignung		Sanddorn*	bis 4 m		Anti-Knabb-Wildverbissenschutz (120 cm) à 5.50 Fr./Stk.
	Bühler	T		Schwarzdorn*	bis 3 m		
	Löhrpflaume	T, B		Schwarzer Holunder	bis 7 m		
Anzahl	<b>Kirschen</b>	Eignung		Stachelbeere*	bis 1.5 m	*	Mit Dornen - wichtig für eine Hecke im QII gemäss landwirtschaftlicher Direktzahlungsverordnung
	Dollenseppeler	B, K		Traubenkirsche	bis 10 m		
	Magda	T		Wolliger Schneeball	bis 5 m	守护神	Alte, typische St. Galler Sorten

Können bei Lieferengpässen ähnliche Sorten (Obsthäume) bestellt werden?

1a

Obstbäume in Bio-Qualität bestellen?

Ja

Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_

Vernetzungsprojekt Muolen, 1. Vertragsperiode (2014-2027)

# Zauneidechsen-Beobachtungen in Muolen im Rahmen des Vernetzungsprojekts Muolen

Das Vernetzungsprojekt (VP) Muolen besteht seit 2014. Ziel des Projekts ist, die regional charakteristische Artenvielfalt auf der landwirtschaftlichen Nutzfläche (LN) zu erhalten und zu fördern. Engagierte Landwirtinnen und Landwirte setzen im Rahmen des VP jährlich zahlreiche Massnahmen zur Förderung der heimischen Tier- und Pflanzenwelt um. Zur Überprüfung der Wirksamkeit dieser Massnahmen wurden zu Projektbeginn Ziel- und Leitarten definiert.

Zielarten sind lokal bis regional vorkommende, national gefährdete Arten, die es zu erhalten und zu fördern gilt. Leitarten sind für einen bestimmten Lebensraum repräsentativ und charakteristisch für die Region. Mit einer Auswahl an Ziel- und Leitarten können die unterschiedlichen Lebensraumansprüche und der Raumbedarf von zahlreichen weiteren Tierarten auf der landwirtschaftlichen Nutzfläche berücksichtigt werden. Eine dieser ausgewählten Zielarten im VP Muolen ist die Zauneidechse.

## So erkennen Sie die Zauneidechse:



Quelle Foto: ETH Archiv, Büchi Rudolf

Zauneidechsen Weibchen sind bräunlich gefärbt



Quelle Foto: Swissplan Ingenieure AG

Leuchtend grüne Färbung des Zauneidechsen Männchens



Quelle Foto: Swissplan Ingenieure AG

Junge Zauneidechse in einer Holzbeige



Quelle Foto: Swissplan Ingenieure AG

Zauneidechsen-Paar (v.: Männchen, h.: Weibchen)

## Beispiele bevorzugter Lebensraumstrukturen der Zauneidechse:



Quelle Foto: Swissplan Ingenieure AG

Offene Bodenstellen dienen als Eiablageplätze



Quelle Foto: Swissplan Ingenieure AG

Krautsäume bilden wichtige Lebensräume

Vernetzungsprojekt Muolen, 1. Vertragsperiode (2014-2027)

## Zauneidechse

*Lacerta agilis*

- **Rote-Liste-Status:** verletzlich
- **Lebensraum:** sonnige, trockene bis leicht feuchte Lebensräume mit lückiger Vegetation
  - Abwechslungsreiche, südexponierte Waldränder bilden wichtige Ausbreitungsachsen
  - Strukturen wie Asthaufen

## Beobachtungen Melden

**Konnten Sie die Zauneidechse in Muolen bereits beobachten?**  
Wir bitten die Bevölkerung und alle Bewirtschaftenden mitzuhelpfen.  
**Beobachtungen** – am besten mit Orts- und Datumsangabe und falls vorhanden Fotos – **können einfach gemeldet werden an:**

Natur- und Landschaftskommission Muolen  
**info@muolen.ch**  
Tel. 058 228 68 68

Dank Ihrer Rückmeldungen können gezielte und wirksame Fördermassnahmen für unsere Zauneidechsen in Muolen umgesetzt werden.

**Vielen Dank für Ihre aktive Unterstützung.**



## Einladung:

Die Bevölkerung von Muolen ist herzlich eingeladen an der Hauptübung der FW Muolen als Besucher teilzunehmen.

**Mittwoch 10. September 2025 um 20.00 Uhr, Mittelberg 210**

## Neue Feuerwehrmänner/-frauen sind willkommen

Am **Mittwoch 3. September um 20.00 Uhr** findet im Feuerwehrdepot Muolen ein Infoabend für neue Feuerwehrmänner/-frauen statt. Hast du Interesse am Feuerwehrhandwerk und bist zwischen 20 und 40 Jahre alt? Dann komm vorbei, wir informieren dich gerne über den Übungsbetrieb, die Kurse und die Einsätze.

## Übungen der Feuerwehr Muolen 2025



Atemschutzübung im Realbrandhaus in Wittenbach



Übung mit dem Heuwehrgerät der Feuerwehr Wittenbach

Einsatzübung im Mittelberg, Brand Wohnhaus mit Rettungen

# SCHULE MUOLEN

## Die Schule Muolen begibt sich auf eine Weltreise



Am Montag, 11. August, startete die Schule Muolen mit 97 Kindern ins neue Schuljahr. Passend zum Jahresthema «Kontinente» motivierten die Lehrpersonen über stimmige Verkleidungen. Der Duft der weiten Welt lag damit ab der 1. Schulminute in der Luft. Über Workshops konnten die Kinder erste Kontinente «bereisen». Dabei wurde zum Beispiel in Südamerika farbenfroh getanzt, in Australien kam die Aborigine-Kunst zum Zug und in der Antarktis galt es, im Eis gefangene Pinguine zu befreien. Nebst diesem klassenübergreifenden Jahres-Einstieg, wurden zwei Personen speziell begrüßt: Samuel Stübi und Luca Poltéra.



## Ein Häggenschwiler als 1./2.Klass-Lehrer

Samuel Stübi unterrichtet neu in der Unterstufe zusammen mit Kathrin Waldvogel die Kinder der 1. und 2. Klasse. Im Rahmen seiner Quereinstieger-Ausbildung (QUEST) investiert er etwas mehr

als 40% in die Schule. Stübi war bereits vor und während der Sommerferien präsent, um sich gut in die neue Aufgabe einzuarbeiten. Er ist verheiratet und geniesst zu Hause seine drei Kinder. Ursprünglich studierte er Rechtswissenschaften. In den letzten 8 Jahren wirkte er als Sozialarbeiter in einem Jugendverband. Als «typischen Gegenstand» wählte er das Sackmesser. Denn er liebt es, draussen in der Natur unterwegs zu sein und praktisch etwas zu werken, zu schnitzen und zu gestalten. Er ist übrigens ein weiterer Häggenschwiler, der sich in einer verantwortungsvollen Aufgabe in Muolen einbringt.



## Ein Volleyballer als Zivi

In der Aufgabe als Zivildienstleistender bringt sich neu Luca Poltéra ein. Er kommt aus einer Lehrerfamilie und hat vor den Sommerferien die Pädagogische Maturitätsschule in Kreuzlingen abgeschlossen. Als typischen Gegenstand wählte er den Volleyball, denn Poltéra spielt in der NLB von Volleyball Amriswil. In seinem Einstieg während der letzten Sommerferienwoche zeigte er, dass er wirklich ein Teamsportler ist, der sich gerne einbringt, um andere zu unterstützen. Wir sind überzeugt, dass auch er für die Schule Muolen wieder ein besonderer Gewinn sein wird.

So starten wir mit einem engagierten und motivierten Team ins neue Schuljahr. Und übrigens: Die Schule Muolen hat die Homepage neu gestaltet: [www.schule-muolen.ch](http://www.schule-muolen.ch). Damit hat sich das neue Logo auch auf der Ebene Internet durchgesetzt. Über diese Homepage können wir Sie noch zeitnäher über interessante Aktivitäten der Schule Muolen informieren.

*Schulleitung*

## Eltern-Kind-Musik (ElKiMu) – nach den Sommerferien 2025

**Eltern-Kind-Musik für Kinder ab etwa 1 ½ Jahren bis zum Kindergartenalter** in Begleitung einer erwachsenen Person. Kreissingspiele, Schlaflieder, Kriereit- und Fingerverse sowie Bewegungslieder werden gespielt und gesungen wie auch einfaches Spielmaterial oder der eigene Körper werden einbezogen.

Daten	August:	20. / 27.
	September:	03. / 10. / 17. / 24.
Dauer	6 Lektionen zu je 30 Minuten, jeweils am Mittwochmorgen	
	Gruppe 1: 08:30 – 09:00 Uhr	Gruppe 2: 09.15 – 09.45 Uhr
	Gruppe 3: 10.00 – 10.30 Uhr	Gruppe 4: 10.45 – 11.15 Uhr
Kosten	CHF 80.00	für ein Kind und eine erwachsene Begleitperson; Kursunterlagen eingeschlossen
Anmeldung an	info@schulefuermusik.ch	(Formular auf unserer Homepage: <a href="http://www.schulefuermusik.ch">www.schulefuermusik.ch</a> )



**Schule für Musik** Grünaustrasse 2, 9300 Wittenbach, 071 292 10 50, [www.schulefuermusik.ch](http://www.schulefuermusik.ch)

**FREITAG, 5. SEPTEMBER 2025 AB 19 UHR**  
MEHRZWECKSAAL, DORFSTRASSE 35, 9313 MUOLEN  
[WWW.BOLODIEMKANAM.CH](http://WWW.BOLODIEMKANAM.CH)

## WIR MÖCHTEN MIT EUCH FEIERN!

UNSER VEREIN UNTERSTÜTZT KINDER IN DER CASAMANCE,  
DEM SÜDLICHEN TEIL SENEGALS

### PROGRAMM:

- 19:00 UHR: EINTREFFEN, APÉRO
- 19.30 UHR: INGZAMARIBO / TRADITIONELLE ZENTRALAFRIKANISCHE TROMMELSHOW MIT TANZ, GESANG UND AKROBATIK
- 20:00 UHR: AFRIKANISCHES ESSEN
- 21:00 UHR: MUSIK UND TANZ MIT DER SHOWGRUPPE "AFRIKATA"
- 21:15 UHR: ZUM PROJEKT "BOLO DIEM KANAM"
- 21:30 UHR: COMPAGNIE KAÏRA AUS ZÜRICH: WESTAFRIKANISCHE TANZPERFORMANCE MIT LIVEMUSIK
- 22:00 UHR: MUSIKALISCHER AUSKLANG ZU AFROBEAT, DANCEHALL UND REGGAE



ESSEN UND PROGRAMM SIND FREI,  
WIR MACHEN EINE KOLLEKTE  
ZUGUNSTEN DES PROJEKTS!

ANMELDUNG ZUM ESSEN ERWÜNSCHT:  
TANJA.LANGENAUER@GMX.NET ODER  
PER WHATSAPP/SMS 079 783 68 70

**Bolo diem kanam**  
avancer ensemble | gemeinsam weitergehen

# KATHOLISCHE KIRCHE MUOLEN

## PFARREINACHRICHTEN 15.08.2025 – 29.08.2025

Liebe Mitchristen

Willkommen zurück aus den Sommerferien! Hoffentlich durften Sie Sonne tanken, die Seele baumeln lassen und neue Kraft schöpfen. Jetzt geht's wieder los – mit Alltag, Begegnungen und neuen Chancen. In meinen Lieblingsworten beschrieben: «der normale Wahnsinn geht weiter».

Auch im Pfarreialtag möchten wir gemeinsam weitergehen, begleitet von Gottes Segen. Schön, dass Sie (wieder) da sind!

*Oriana Held, Pfarreisekretärin*

### GOTTESDIENSTORDNUNG

#### SAMSTAG, 16. AUGUST 2025

##### MARIA HIMMELFAHRT

18.30 Eucharistiefeier mit Kräutersegnung  
Pater Albert Schlauri

Kollekte: Dargebotene Hand, 143

#### SONNTAG, 17. AUGUST 2025

09.30 Kindergottesdienst in der Kirche

#### DIENSTAG, 19. AUGUST

09.00 Eucharistiefeier

#### MITTWOCH, 20. AUGUST

19.00 Andacht beim Bildstockli

#### DONNERSTAG, 21. AUGUST

19.30 Gebet am Donnerstag

#### SONNTAG, 24. AUGUST 2025

##### 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS

10.45 Wortgottesfeier, Sonja Billian

Kollekte: Stiftung Kronbühl

DIENSTAG, 26. AUGUST  
09.00 Eucharistiefeier

MITTWOCH, 27. AUGUST  
07.15 Schülermesse

#### SAMSTAG, 30. AUGUST 2025

18.30 Eucharistiefeier

**GEBET FÜR DEN FRIEDEN WELTWEIT**  
Jeden Freitag um 19.00 Uhr

#### ROSENKRANZGEBET

Jeden Samstag um 17.00 Uhr

#### GOTTESDIENSTE SEELSORGEEINHEIT

- So, 17.08.2025, 09.00 Uhr, Eucharistiefeier, Häggenschwil
- So, 17.08.2025, 10.45 Uhr, Eucharistiefeier, Kronbühl
- So, 17.08.2025, 19.00 Uhr, Orgelweihe, Wittenbach
- Sa, 23.08.2025, 17.00 Uhr, Wortgottesfeier, Kronbühl
- Sa, 23.08.2025, 18.30 Uhr, Wortgottesfeier, Häggenschwil
- So, 24.08.2025, 09.00 Uhr, Wortgottesfeier, Wittenbach

#### KRÄUTERSEGNUNG

„Der Herr liess Arzneien aus der Erde wachsen, ein vernünftiger Mensch verachtet sie nicht. Der Herr hat dem Menschen das Wissen gegeben, damit er sich in seinen herrlichen Werken verherrliche.“  
– Sir 38,4)

Am Samstag, **16. August 2025**, feiern wir um **18.30 Uhr** das Hochfest **Mariä Himmelfahrt**.

Traditionell werden an diesem Tag Blumen und Kräuter gesegnet – ein alter Brauch, der die heilende und schützende Kraft der Schöpfung unter den Segen Gottes stellt.

Wir laden Sie herzlich ein, zum Gottesdienst einen Blumen- oder Kräuterstrauss mitzubringen und diesen vor Beginn auf den Stufen vor dem Altar niederzulegen. Die Sträusse werden im Rahmen der Feier gesegnet.

## KINDERGOTTESDIENST IN DER KIRCHE

Hallo Kinder!

Am **Sonntag, 17. August um 9.30 Uhr** treffen wir uns zum Kindergottesdienst – und zwar **in der Kirche in Muolen!**

Habt ihr schon einmal die bunten Fenster in der Kirche ganz genau angeschaut? Was erzählen die Bilder? Gemeinsam wollen wir die Kirche entdecken, die Farben und Formen bestaunen, Geschichten hören, singen und zusammen beten. Sei dabei und erlebe mit uns, wie schön und spannend die Kirche ist!

*Eure Giada und Francesco*

## ORGELWEIHE UND ORGELKONZERT

Herzliche Einladung zum volkstümlichen Konzert, St. Ulrich, Wittenbach.

«fidle und jodle», 17. August 2025, 19.00 Uhr

*Christian Leutenegger*

## FRAUENGEMEINSCHAFT

**Mittwoch, 20. August 2025, 19.00 Uhr, ökumenische Andacht beim Bildstockli** bei Familie Hitz im Untergrünenstein.

Das mitgebrachte Grillgut wird im Anschluss gebrillt. Getränke werden offeriert.

*Edith Jung, Frauengemeinschaft*

## THE CHOSEN

The Chosen gibt uns tiefe Einblicke in das Leben von Jesus durch die, die ihn persönlich kannten. Die aussergewöhnliche Jesus-Serie gemeinsam mit Silvia Inderbitzin erleben.

**«Die Heimkehr», Montag, 25. August 2025, 19.30 Uhr,** Vereinslokal.

## The CHOSEN

Die aussergewöhnliche Jesus-Serie wird aufgeführt.

Vereinslokal Muolen jeweils um 19:30 Uhr

Mo., 25.8.	Heimkehr
Mi., 10.9.	Zwei und Zwei
Mi., 17.9.	Arzt, heile dich selbst
Mi., 29.10.	Sauber, Teil 1
Mi., 12.11.	Sauber, Teil 2
Mi., 26.11.	Spannungen
Mi., 17.12.	Ohren zum Hören
Mi., 7.1.26	Lebensunterhalt



## HERZLICHE GRATULATION

Am 30. August 2025 darf Frau Rosa Rimle auf beeindruckende 95 Lebensjahre zurückblicken.

Wir gratulieren ihr von Herzen, wünschen ihr Gottes reichen Segen, stabile Gesundheit und noch viele lichtvolle Momente, die das Leben lebenswert und schön machen.

## KOLLEKTE ERSTKOMMUNIONFEIER 2025



An der Erstkommunion haben wir die Kollekte für das, von fünf Franziskanerinnen geleitete Internat in Boukombé, Benin (Westafrika) aufgenommen. Das Internat hat kürzlich mehr Kinder aufgenommen. Das Wasserreservoir reicht nicht mehr aus, um die Kinder am Morgen mit Wasser zu versorgen.

Mit der Kollekte an der Erstkommunion konnte ein zweites Wasserreservoir angeschafft werden. Die Arbeiter werden während den Schulferien den Tank in die Erde vergraben und an die Wasserpumpe anschliessen. Somit kann mehr Wasser gespeichert werden, damit für die Kinder und die Schwestern genügend vorhanden ist.

Danke allen SpenderInnen – vergelt's Gott!

*Silvia Inderbitzin, Katechetin*

**Sekretariat Oriana Held:**  
**pfarramt.muolen@altkon.ch**

071 411 22 24

**Pater Leszek Suchodolski:**  
**I.suchodolski@altkon.ch**

076 703 27 39

**Katholischer Sozialdienst**  
**Christian Mannale:**  
**c.mannale@altkon.ch**

071 298 30 70

## EVANGELISCHE KIRCHE EGNACH

### SONNTAG, 17. AUGUST

**10.15 Uhr** „Seegottesdienst“, Pfrn. Simone Dors, beim Badeplatz Luxburg, Begrüssung 3. Klässler, musikal. Begleitung Musikgesellschaft Neukirch-Egnach  
Fahrdienst: Doris Wohlgensinger 079 717 74 78

### SAMSTAG, 23. AUGUST

**17.00 – 19.00 Uhr** Kids-Treff, Jugendräume Kirchgemeindehaus  
**19.00 – 20.00 Uhr** Jugend-Gottesdienst im Kirchgemeindehaus  
**20.00 – 22.30 Uhr** Jugendtreff, Jugendräume Kirchgemeindehaus

### SONNTAG, 24. AUGUST

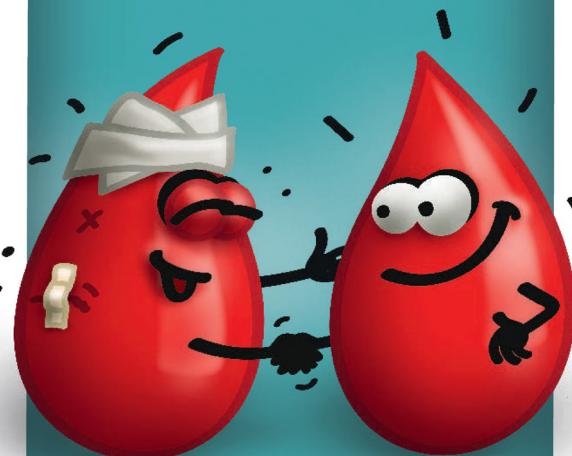
**9.45 Uhr** Gottesdienst, Pfr. Gerrit Saamer, musikalische Begleitung Singgruppe  
Fahrdienst: Nina Venten, 076 605 60 08

**19.00 Uhr** Godi Amriswil

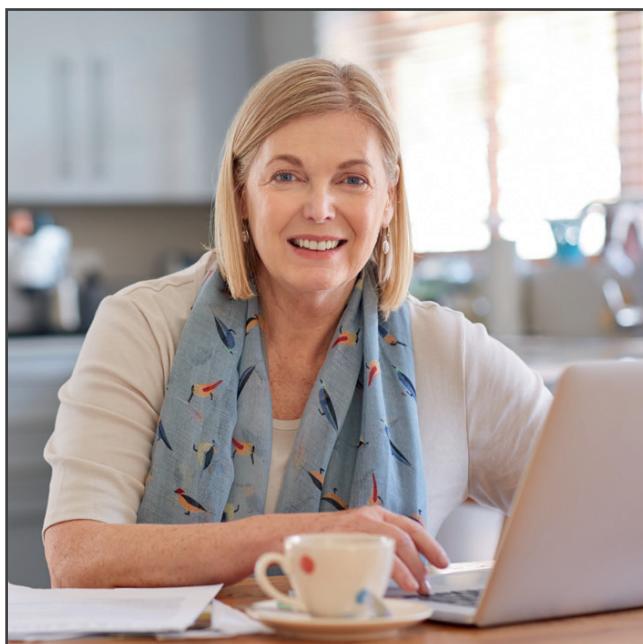
Kontaktadresse für den Kindergottesdienst: Frau Esther Siegenthaler, 071 411 32 53

*evang. Kirche Egnach*

**BLUT SPENDEN  
HILFT LEBEN  
RETten!**



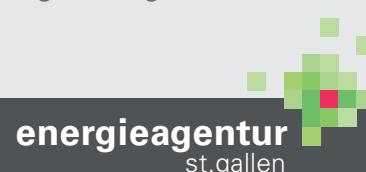
BLUTSPENDE SRK OST SCHWEIZ



### Energieförderung

«Unser Umstieg auf eine Heizung mit erneuerbarer Energie rechnet sich – und das gleich mehrfach.»

Energieförderung im Kanton St.Gallen  
[www.energieagentur-sg.ch](http://www.energieagentur-sg.ch)



## FAMILIEN AM LIMIT – DRINGEND FREIWILLIGE AUS MUOLEN GESUCHT!



«wellcome» ist ein Angebot für Familien aus den Kantonen St. Gallen und Appenzell, welche einen oder mehrere Säuglinge im ersten Lebensjahr betreuen. Das Projekt ist als Entlastung für Eltern in dieser sensiblen Zeit nach der Geburt gedacht. Dabei unterstützen Ehrenamtliche während 3–6 Monaten, 1–2-mal pro Woche, für 2–3 Stunden Familien in deren Alltag zu Hause bei der Kinderbetreuung. Der Einsatz kostet maximal 7 Fr. pro Stunde und kann für Familien mit niedrigem Einkommen weiter reduziert werden. Mit dem eingenommenen Geld werden die Spesen der Freiwilligen finanziert.

**Doch: Ohne Freiwillige, keine Einsätze!** Aus diesem Grunde ist «wellcome» dringend auf der Suche nach Menschen aus Muolen, welche sich gerne stundenweise für Familien engagieren und ihnen somit einen guten Start ins Leben ermöglichen wollen.

### Interessiert?

Dann melden Sie sich gerne bei:  
Kinder- und Jugendhilfe St. Gallen  
Standort St. Gallen  
Patrizia Sutter  
[p.sutter@kjh.ch](mailto:p.sutter@kjh.ch)  
071 222 53 53

**SENIOREN TURNEN**  
**65+**

**DONNERSTAGS**  
**13.45-15.00 UHR**  
**TURNHALLE MUOLEN**

**SENIOREN TURNEN**  
Alle Männer ab  
65 Jahren herzlich  
willkommen.  
  
Interessiert?  
Dann melde dich  
bei Ernst Bösch,  
071 411 58 74

**KOMM VORBEI, MACH MIT. WIR FREUEN UNS AUF DICH.**  
**Karin Rizzi, Ernst Bösch, Hans Dähler, Werner Bondt.**

**Frauengemeinschaft Muolen**

**E-Velofahren**

**26. Aug. 2025, 18.00 Uhr**

Ab Rössliplatz Muolen  
mit dem E-Velo radeln.

Es sind alle Frauen, auch  
Nichtmitglieder, herzlich eingeladen.

**Kontakt Edith Jung 079 513 48 86**  
[el.jung@bluewin.ch](mailto:el.jung@bluewin.ch)

16

# Ergänzungsleistungen zur AHV und IV

*Mehr Informationen*  
[www.svasg.ch/el](http://www.svasg.ch/el)



Decken die Renten und anderen Einkommen Ihre minimalen Lebenskosten nicht? In diesem Fall können Ihnen die Ergänzungsleistungen zur AHV und IV helfen. Ergänzungsleistungen sind keine Sozialhilfe.

## **Erfüllen Sie die folgenden Voraussetzungen?**

- Sie erhalten eine Rente (AHV, IV) oder eine Hilflosenentschädigung oder haben während mindestens sechs Monaten ein IV-Taggeld bezogen.
- Ihr Vermögen beträgt weniger als 100'000 Franken (Ehepaare 200'000, Kinder 50'000). Der Grenzwert gilt ohne selbstbewohnte Liegenschaft.
- Ihr Wohnsitz und tatsächlicher Aufenthalt ist in der Schweiz.
- Sie sind Bürgerin oder Bürger der Schweiz oder eines EU/EFTA-Landes.
- Oder Sie sind Ausländerin oder Ausländer: Dann müssen Sie seit mindestens zehn Jahren ununterbrochen in der Schweiz leben. Für Flüchtlinge oder Staatenlose beträgt diese Frist fünf Jahre.

Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen, prüfen Sie Ihren Anspruch mit dem Online-Rechner «Ergänzungsleistungen» ([www.svasg.ch/rechner](http://www.svasg.ch/rechner)).

## **Haben Sie Anspruch auf Ergänzungsleistungen?**

Sind Ihre Einnahmen kleiner als die anerkannten Ausgaben? Dann melden Sie sich an. Das Anmeldeformular finden Sie auf [www.svasg.ch/el-anmeldung](http://www.svasg.ch/el-anmeldung) oder fragen Sie die AHV-Zweigstelle Ihrer Wohngemeinde.

## PRO SENECTUTE

### «Kochen für Männer»

Kochen für Männer 60+ ohne oder mit ein wenig Erfahrung

**Dienstag, 09.09. – 07.10.2025, 16.30 – 20.00 Uhr**

### Language Game Sessions

In einer lockeren Atmosphäre werden verschiedene Spiele gespielt. Durch lesen, hören und reden in Englisch polieren Sie Ihren Sprachschatz auf.

Jeweils Dienstag, einmal monatlich: **09.09., 14.10., 04.11., 09.12., 13.30 – 15.30 Uhr**

### «Augen- und Sehtraining»

Trainieren und stärken Sie Ihre Augen.

Dienstag, 16.09., 07.10. und 11.11., 14.00 – ca. 15.30 Uhr

**Pilzwanderung I in Degersheim, Mittwoch, 17.09., 13.00 – 17.00 Uhr Ausweichdatum: 22.10.**

**Pilzwanderung II in Degersheim, Mittwoch 24.09., 13.00 – 17.00 Uhr**

**Ausweichdatum: 22.10.**

Die Wanderung findet bei gutem Wetter statt und ist zum Teil steil, sie sollten gut zu Fuss sein.

### «Wer sich wehrt ist begehrt – Einsteiger-»

Wie setze ich mich bei körperlichen und verbalen Angriffen effizient zur Wehr.

**Freitag, 19.09., 26.09., 03.10., 09.30 – 11.30 Uhr**

### «Wer sich wehrt ist begehrt –Auffrischung und Neues–» –

Wie setze ich mich bei körperlichen und verbalen Angriffen effizient zur Wehr.

**Freitag, 24.10., 31.10. und 07.11., 09.30 – 11.30 Uhr**

Für nähere Informationen rufen Sie uns an.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung

Information und Anmeldung:

Pro Senectute Gossau & St.Gallen Land

071 388 20 50

gossau@sg.prosenectute.ch

## ELTERNFORUM MUOLEN

### Kinderfloh- und Tauschmarkt

Am Mittwochnachmittag, 3. September 2025, von 13.30 – 15.30 Uhr findet wieder der jährliche Kinderflohmarkt auf dem Schulareal unter dem Glasdach in Muolen statt. Es dürfen wieder fleissig ganze und gut erhaltene Spielsachen (bitte keine Esswaren) verkauft und getauscht werden.

### Koffermarkt für Erwachsene



Gleichzeitig findet auch wieder der Koffermarkt für Erwachsene statt. Hast du Lust, deine selbstgemachten Produkte oder gebrauchte, gut erhaltene Sachen etc. in einem Koffer zu präsentieren und zu verkaufen? Dann mach mit bei unserem kostenlosen Koffermarkt. Für die Anmeldung oder weitere Infos melde dich gerne bis am 27.8.2025 bei: bice.rudolph@gmail.com.

*Elternforum*





## Unvergessliche Tierbegegnungen

Lassen Sie sich von verschiedenen Tierarten faszinieren: Löwen, Tiger, Schimpansen, Flamingos, Papageien, Kleine Pandas, Zebras und viele mehr.

[walterzoo.ch](http://walterzoo.ch)



# TERMINAKALENDER

<b>Sa, 16.08.</b>	<b>Bäuerinnenvereinigung Muolen</b> Besuch Botanischer Garten St.Gallen <i>Schule Muolen / 08.50 – 11.30 Uhr</i>	<b>Mi, 03.09.</b>	<b>Seniorenausflug</b>
<b>Mo, 18.08.</b>	<b>Seniorenwanderung</b> <i>Schule Muolen / 13.30 Uhr</i>	<b>Mi, 03.09.</b>	<b>Elternforum Muolen</b> Kinderflohmarkt und Koffermarkt <i>Glasdach Vereinslokal / 13.30 Uhr</i>
<b>Mi, 20.08.</b>	<b>Frauengemeinschaft Muolen</b> Chäfertreff <i>Vereinslokal / 15.00 – 17.00 Uhr</i>	<b>Fr, 05.09.</b>	<b>Frauengemeinschaft Muolen</b> Mittagstreff <i>Restaurant Hirschen / 11.30 Uhr</i>
<b>Mo, 25.08.</b>	<b>Seniorenwanderung</b> <i>Schule Muolen / 13.30 Uhr</i>	<b>Fr, 05.09.</b>	<b>Bolo diem Kanam</b> Afro-Benefiz- Fest für Kinder im Senegal <i>Mehrzweckhalle / 19.00 Uhr</i>
<b>Mo, 25.08.</b>	<b>Kath. Kirchgemeinde Muolen</b> The Chosen - Filmserie Heimkehr <i>Vereinslokal / 19.30 Uhr</i>	<b>Mo, 08.09.</b>	<b>Seniorenwanderung</b> <i>Schule Muolen / 13.30 Uhr</i>
<b>Di, 26.08.</b>	<b>Grünabfuhr</b>	<b>Di, 09.09.</b>	<b>Grünabfuhr</b>
<b>Di, 26.08.</b>	<b>Frauengemeinschaft</b> E-Velo fahren <i>18.00 – 21.00 Uhr</i>	<b>Mi, 10.09.</b>	<b>Kath. Kirchgemeinde Muolen</b> The Chosen <i>Vereinslokal / 19.30 Uhr</i>
<b>Di, 26.08.</b>	<b>Feuerwehr Muolen</b> Zug 2 <i>20.00 – 22.00 Uhr</i>	<b>Mi, 10.09.</b>	<b>Feuerwehr Muolen</b> Hauptübung <i>20.00 – 22.00 Uhr</i>
<b>Mi, 27.08.</b>	<b>Feuerwehr Muolen</b> Zug 1 <i>20.00 – 22.00 Uhr</i>	<b>Do, 11.09.</b>	<b>Frauengemeinschaft Muolen</b> Seniorentreff <i>Vereinslokal / 14.00 – 17.30 Uhr</i>
<b>Mi, 27.08.</b>	<b>Frauengemeinschaft Muolen</b> Spielabend <i>Mehrzweksaal Raum 3 / 20.00 – 23.00 Uhr</i>	<b>Mo, 15.09.</b>	<b>Seniorenwanderung</b> <i>Schule Muolen / 13.30 Uhr</i>
<b>Fr, 29.08.</b>	<b>Schützen Oberegg Muolen</b> Bundesübung <i>Schützenhaus Blasenberg 18.00 – 20.00 Uhr</i>	<b>Mo, 15.09.</b>	<b>Bäuerinnenvereinigung Muolen</b> Reanimationskurs <i>Vereinslokal</i>
<b>Mo, 01.09.</b>	<b>Seniorenwanderung</b> <i>Schule Muolen / 13.30 Uhr</i>	<b>Mi, 17.09.</b>	<b>Kath. Kirchgemeinde Muolen</b> The Chosen <i>Vereinslokal / 19.30 Uhr</i>
<b>Di, 02.09. – Mi, 03.09.</b>	<b>Samariterverein Muolen</b> Monatliche Vereinsübung <i>Vereinslokal Muolen / 20.00 – 22.00 Uhr</i>	<b>Mi, 17.09.</b>	<b>Feuerwehr Muolen</b> Atemschutz + EEE <i>20.00 – 22.00 Uhr</i>
		<b>Mo, 22.09.</b>	<b>Seniorenwanderung</b> <i>Schule Muolen / 13.30 Uhr</i>
		<b>Di, 23.09.</b>	<b>Grünabfuhr</b>